



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 30 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1971

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
279

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1068

Περί κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 31.5.1971 Πρωτοκόλλου περὶ παραχωρήσεως ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς δασμολογικῶν ἀντισταθμισμάτων κατ' ἐφαρμογὴν τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἀπεφασίσαμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον 1.

1. Κυροῦται καὶ ἔχει ἰσχὺν νόμου τὸ ἐν Ἀθήναις ὑπογραφὲν τὴν 31ην Μαΐου 1971 μεταξύ Ἑλλάδος καὶ Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς Πρωτόκολλον μετὰ τῆς συνημμένης αὐτῷ Ἐκθέσεως, διὰ τῶν ὁποίων παρέχονται πρὸς τὴν Χώραν ταύτην, κατ' ἐφαρμογὴν τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου (GATT), ἀντισταθμίσματα, συνιστάμενα εἰς μειώσεις ἐπὶ δασμῶν τινῶν ἰσχυόντων ἐναντι τῶν Τρίτων πρὸς τὴν Σύνδεσιν Ἑλλάδος - Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος Χωρῶν.

2. Οἱ ὑπὸ τοῦ κατὰ τὴν προηγουμένην παράγραφον κυρουμένου Πρωτοκόλλου καὶ τῆς συνημμένης αὐτῷ Ἐκθέσεως προβλεπόμενοι μειωμένοι δασμοὶ ὀρίζονται συμβατικοὶ καὶ ἐφαρμόζονται ὡς τοιοῦτοι ἀπὸ τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος καὶ ἐναντι τῶν λοιπῶν Τρίτων πρὸς τὴν Σύνδεσιν Ἑλλάδος - Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος Χωρῶν.

3. Τὸ κείμενον τοῦ Πρωτοκόλλου καὶ τῆς Ἐκθέσεως ἐν ἑλληνικῷ καὶ ἀγγλικῷ πρωτοτύπῳ, ἀμφοτέρων ἐχόντων τὴν αὐτὴν ἰσχύν, ἔχει ὡς ἀκολουθῶς :

Π Ρ Ω Τ Ο Κ Ο Λ Λ Ο Ν

«Περί παραχωρήσεως ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς δασμολογικῶν ἀντισταθμισμάτων κατ' ἐφαρμογὴν τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου».

1. Αἱ Κυβερνήσεις τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, μετὰ διαπραγματεύσεις διεξαχθείσας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀρθρῶν XIX, XXIV παρ. 6 καὶ XXVIII τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου, συνεφώνησαν ἐπὶ τῆς διευθετήσεως τῶν ἀπαιτήσεων τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν πρὸς παροχὴν ἀντισταθμίματος, συνεπεῖα λήψεως ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλλάδος ὀρισμένων μέτρων, ἅτινα ἐθίξαν δασμολογικά παραχωρήσεις, ἐφ' ὧν αἱ Ἠνωμένοι Πολιτεῖαι εἶχον δικαιώματα ἀρχικοῦ διαπραγματευτοῦ ἢ κυρίας προμηθευτρίας χώρας.

2. Αἱ διαπραγματεύσεις αὗται ἀφεώρων εἰς τὰς κατωτέρω τρεῖς περιπτώσεις λήψεως μέτρων ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος :

(α) Ἀνάκλησις, ἐν ἔτει 1960, βάσει τοῦ ἀρθροῦ XXVIII τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου τῆς δασμολογικῆς παραχωρήσεως ἐπὶ τῆς μαστίχης (κλάσις ἑλληνικοῦ δασμολογίου 17.04 Z).

(β) Ἀνάκλησις, ἐν ἔτει 1965, βάσει τοῦ ἀρθροῦ XIX τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου τῆς δασμολογικῆς παραχωρήσεως ἐπὶ τῶν ἐξ ἐλαστικοῦ ἐπισώτρων αὐτοκινήτων (κλάσις ἑλληνικοῦ δασμολογίου 40.11 A1) καὶ

(γ) Αὔξησης ὀρισμένων δασμῶν, δεσμευμένων ἐναντι τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, συνεπεῖα τῆς ἐφαρμογῆς ἐν ἔτει 1965 τοῦ πρώτου σταδίου εὐθυγραμμίσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Δασμολογίου πρὸς τὸ Κοινὸν Ἐξωτερικὸν Δασμολόγιον τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος (Γ.Σ.Δ. Ε : ἀρθρον XXIV : παρ. 6).

3. Πλήρης διευθέτησις ἀπασῶν τῶν ἀνωτέρω ἀπαιτήσεων τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἔχει ἐπιτευχθῆ διὰ παραχωρήσεως ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος δασμολογικῶν ἀντισταθμισμάτων ἐπὶ ἐτέρων προϊόντων, κατὰ τὰ ἐν τῇ συνημμένῃ τῷ παρόντι Πρωτοκόλλῳ Ἐκθέσει εἰδικῶς καὶ λεπτομερῶς ἐκτιθέμενα.

Ἐγένετο ἐν Ἀθήναις τῇ 31ῃ Μαΐου 1971 εἰς δύο κείμενα, ἀνὰ ἓν εἰς τὴν ἐλληνικὴν καὶ τὴν ἀγγλικὴν γλῶσσαν, ἀμοι-
τέρων ἐχόντων τὴν αὐτὴν ἰσχύν.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν
τοῦ Βασιλείου τῆς Ἑλλάδος
Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ο ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν
τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς
ΧΕΝΡΥ ΤΑΣΚΑ
ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ
ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἀντισταθμισμάτων παραχωρουμένων ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς Ἠνωμένας Πολιτείας
τῆς Ἀμερικῆς βάσει τῶν ἄρθρων XIX, XXIV παρ. 6 καὶ XXVIII τῆς Γενικῆς Συμφωνίας
Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου

1 Ἀριθμὸς δασμολογικῆς κλάσεως	2 Εἶδος ἐμπορεύματος	3 Συντελεστὴς Ἰσχύων	4 δασμοῦ Παραχω- ρούμενος
84.15	Μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ καὶ διατάξεις διὰ τὴν παραγωγὴν ψύχους, μετὰ ἠλεκτρικοῦ ἢ ἐτέρου ἐξοπλισμοῦ :		
B	Ἔτερα.		
	2 Συγκροτήματα ψυκτικὰ, μεμονωμένως ἀπὸ τῶν ἐρμαρίων εἰσαγόμενα, ἀποτελού- μενα ἐκ τῶν συμπιεστῶν, συμπυκνωτῶν κλπ. α) Προσηρμοσμένα ἐπὶ κοινῆς βάσεως ἢ συγκεκριημένα εἰς ἓν ἐνιαῖον σῶμα, βάρους ἑκάστον :		
	I. Μέχρι 250 χιλιογράμων 9 %		
	Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 Ὀκτω- βρίου 1974 5 %		
84.22	Μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ ἀνυψώσεως, φορτώσεως, ἐκφορτώσεως καὶ μετακινήσεως (ἀνελκυστήρες—ASCENSEURS, κρεμαστοὶ κάδοι—SKIPS, βαροῦλκα, γρύλλοι, πολύσπαστα, γερανοὶ, γερανογέφυραι, μεταφορεῖς, ἐναέριοι σιδηρόδρομοι κλπ.) ἐξαιρουμένων τῶν μηχανῶν καὶ συσκευῶν τῆς κλάσεως 84.23.		
A	Συσκευαὶ μηχανικοῦ χειρισμοῦ ἐξ ἀποστάσεως (MANIPULATEURS MECANI- QUES A DISTANCE), μόνιμοι ἢ κινηταί, μὴ λειτουργοῦσαι δι' αὐτοκίνητου χει- ρὸς» (A BRAS FRANC), εἰδικῶς δὲ κατεσκευασμένοι διὰ τὴν μετακίνησιν λίαν ραδιενεργῶν οὐσιῶν (EURATOM, ἤτοι ΕΚΑΕ) :		
	1 Δικτυωτῆς κατασκευῆς 13,50%		
	Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1973 13 %		
	Ἀπὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1974 4 %		
B	Μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ αὐτοκίνητοι ἐπὶ ἐρπυστριῶν ἢ τροχῶν, μὴ δυνάμεναι νὰ κυκλοφορήσωσιν ἐπὶ σιδηροτροχιῶν :		
	1. Γερανοὶ :		
	α) Ἐπὶ ἐρπυστριῶν :		
	I. Δικτυωτῆς κατασκευῆς ἢ μετὰ ἰστῶν μόνον ἢ βραχιόνων μόνον δικτυωτῶν 13,50 %		
	Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 Ὀκτω- βρίου 1973 13 %		
	Ἀπὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1974 5,5 %		
	β) Ἔτεροι :		
	I. Δικτυωτῆς κατασκευῆς ἢ μετὰ ἰστῶν μόνον ἢ βραχιόνων μόνον δικτυωτῶν 13,50 %		
	Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 Ὀκτω- βρίου 1973 13 %		
	Ἀπὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1974 9 %		
2	Ἔτεροι :		
	α) Συσκευαὶ ἀνυψώσεως, φορτώσεως, ἐκφορτώσεως καὶ μετακινήσεως, ἅπασαι δικτυωτῆς κατασκευῆς ἢ μετὰ ἰστῶν μόνον ἢ βραχιόνων μόνον δικτυωτῶν (κατε- σκευασμένων τούτέστιν διὰ συναρμολογήσεως μεταλλικῶν ἐλασμάτων) 13,50 %		
	Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1973 13 %		

1	2	3	4
84.22	B 2 α) 'Από 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
Γ	Μηχαναί διὰ κυλιόμενου συστήματος (MACHINES DE LAMINOIRS) : κυλιόμεναι ἐπιφάνειαι διὰ τὴν μεταφορὰν ἐμπορευμάτων, φόρτωσιν, διακίνησιν κλπ. πλινθωμάτων, ὀγκων, κορμῶν ἢ περισμάτων, ράβδων καὶ πλακῶν ἐκ σιδήρου κλπ. :		
	1. Δικτυωτῆς κατασκευῆς	13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		8,5 %
Δ	Ἔτεροι :		
	2 Συσκευαὶ ἀνυψώσεως, φορτώσεως, ἐκφορτώσεως καὶ μετακινήσεως, ἅπασαι δικτυωτῆς κατασκευῆς ἢ μετὰ ἰστῶν μόνον ἢ βραχιόνων μόνον δικτυωτῶν (κατεσκευασμένων τούτέστιν διὰ συναρμολογήσεως μεταλλικῶν ἐλασμάτων)	13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
EX E	Μέρη τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων μηχανημάτων καὶ συσκευῶν μεμονωμένως εἰσαγόμενα καὶ μὴ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα, δασμολογοῦνται ὡς κάτωθι :		
84.22 A1		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		4 %
84.22 B1αI		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
84.22 B1βI		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		9 %
84.22 B2α		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
84.22 Γ1		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		8,5 %
84.22 Δ2		13,50 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1973		13 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1973 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
84.52	Λογιστικαὶ μηχαναί, γραφομηχαναὶ φέρουσαι καὶ διατάξεις λογιστικῶν πράξεων, ἀριθμητικὰ ταμεία καὶ παρόμοιαι συσκευαί, ὡς καὶ μηχαναὶ ἐπιθέσεως διαφόρων σημείων (μηχαναὶ ἀποτυπώσεως ταχυδρομικῶν τελῶν ἢ ἄλλων στοιχείων εἰς φακέλλους ἀλληλογραφίας, μηχαναὶ ἐκδόσεως διαφόρων εἰσιτηρίων, δελταρίων κλπ.) περιλαμβάνουσαι διατάξεις ἀθροίσεως :		
A	Λογιστικαὶ μηχαναὶ :		
	2 Ἔτεροι (τῶν ἡλεκτρονικῶν)	10,22 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971		6,6 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
B	Γραφομηχαναὶ φέρουσαι καὶ διατάξεις λογιστικῶν πράξεων	10,22 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971		6,6 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
Γ	Λοιπαὶ	10,22 %	
	'Απὸ τῆς ἡμερομηνίας ἐπικυρώσεως τοῦ Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971		6,6 %
	'Απὸ 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974		5,5 %
84.59	Μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ καὶ μηχανικαὶ ἐπινοήσεις, μὴ κατονομαζόμεναι, οὐδὲ περιλαμβανόμεναι εἰς ἄλλας κλάσεις τοῦ παρόντος Κεφαλαίου :		
E	Λοιπά :		
	4 Λοιπαὶ μηχαναὶ καὶ συσκευαὶ καὶ μηχανικαὶ ἐπινοήσεις γενικῆς χρήσεως ἢ τοιαῦται οὐχὶ καθωρισμένης βιομηχανικῆς χρήσεως :		
	γ) Ἔτεροι (ἀποκλειομένων τῶν λεκανῶν καὶ ἐτέρων δοχείων κλπ. καθὼς καὶ τῶν συσκευῶν ὑγράνσεως ἢ ἀφαιρέσεως τῆς ὑγρασίας τοῦ ἀτμοσφαιρικοῦ ἀέρος) :		

1	2	3	4
84.59	Ε 4γ II. Διά χρήσεις έτέρας τών βιομηχανικών τοιούτων 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971 'Από 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974	11,04 % 7 % 6 %	
EX 5	Μέρη τών εν τῷ ὡς ἄνω ἔδαφίῳ 4γII ἀναφερομένων μηχανῶν καί συσκευῶν, μεμονωμένως εἰσαγόμενα καί μὴ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974	9,04 % 6 %	
85.09	'Ηλεκτρικαί συσκευαί φωτισμοῦ καί σηματοδοτήσεως, καθαριστήρες ὑαλοπινάκων ἡλεκτρικοί, ὡς καί αἱ διατάξεις ἡλεκτρικαί διὰ τήν ἀφαίρεσιν τών κρυστάλλων πάγου καί τοῦ ἀχνοῦ (τῶν ὑαλοπινάκων), ἅπαντα διὰ ποδήλατα καί αὐτοκίνητα : A 'Ηλεκτρικαί συσκευαί φωτισμοῦ, διάφοροι τῶν τής κλάσεως 85.08 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1972 'Από 1 Νοεμβρίου 1972 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974 B Συσκευαί ἡχητικῆς σηματοδοτήσεως 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971 'Από 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974 Γ Λοιπά 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1971 'Από 1 Νοεμβρίου 1971 μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974	15,68 % 10,80 % 7 % 15,50 % 10,80 % 8,50 % 15,92 % 10,80 % 9 %	
85.19	Διατάξεις διὰ τήν διακοπήν, κατανομήν, προστασίαν, διακλάδωσιν ἢ σύνδεσιν τοῦ ἡλεκτρικοῦ ρεύματος (διακόπται, διακόπται ἀναστροφῆς, ἡλεκτρονόμοι—RELAIS, διατάξεις διακοπῆς κυκλωμάτων, ἀλεξικέραυνα, ρευματολήπται, κυτία συνδέσεως, κλπ.). 'Αντιστάσεις οὐχί θερμαντικά, ποτενσιόμετρα καί ρεοστάται. Πίνακες χειρισμοῦ καί διανομῆς : EX B Αὐτόματοι ρυθμισταί τάσεως 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974	14 % 8 %	
EX Δ	Μέρη τών εν τῷ ἄνωτέρῳ ἔδαφίῳ B περιλαμβανομένων αὐτομάτων ρυθμιστῶν τάσεως, μεμονωμένως εἰσαγόμενα καί μὴ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα, δασμολογοῦνται διὰ τοῦ δασμοῦ τοῦ προβλεπομένου διὰ τὸ εἶδος, δι' ὃ προορίζονται. Τὰ ἐκ τούτων κατάλληλα καί διὰ τὰ εἶδη τοῦ ἔδαφίου A, ὑποβάλλονται εἰς τὸν δασμὸν τοῦ μᾶλλον δασμολογουμένου εἵδους, δι' ὃ εἶναι κατάλληλα.		
90.24	Συσκευαί καί ὄργανα διὰ τήν μέτρησιν, τὸν ἔλεγχον ἢ τήν ρύθμισιν τῶν ὑγραποποιημένων ἀερίων ἢ ὑγρῶν ἢ διὰ τὸν αὐτόματον ἔλεγχον τῶν θερμοκρασιῶν, οἷον μανόμετρα, θερμοστάται, σταθμοδείκται, ρυθμισταί ἔλκυσμοῦ ἀέρος εἰς ἐγκαταστάσεις θερμάνσεως ἢ ἀερισμοῦ, μετρηταί παροχῆς, μετρηταί θερμότητος, ἐξαιρουμένων τῶν συσκευῶν καί ὀργάνων τής κλάσεως 90.14 : A Μανόμετρα 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974 B Θερμοστάται 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του Πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974 Γ Λοιπά 'Από τής ήμερομηνίας έπικυρώσεως του πρωτοκόλλου μέχρι 31 'Οκτωβρίου 1974.	14,32 % 11 % 13,12 % 9 % 13,72 % 10 %	

P R O T O C O L

Relating to Compensatory Tariff Concessions made by Greece to the United States of America under the General Agreement on Tariffs and Trade

1. The Governments of the Kingdom of Greece and of the United States of America, following negotiations carried out on the basis of Articles XIX, XXIV, para. 6, and XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade, have agreed on the settlement of the United States claims for compensation resulting from certain actions by the Government of Greece which impaired tariff concessions in which the United States had initial negotiating rights or rights of main supplier country.

2. The negotiations have related to the following three cases of action taken by Greece :

a) Withdrawal in 1960, under Article XXVIII of the General Agreement on Tariffs and Trade, of the tariff concession on chewing gum (Greek tariff item 17.04F).

b) Withdrawal in 1965, under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade, of the tariff concession on automobile tires (Greek tariff item 40.11A1).

c) Increase of certain duty rates bound to the United States resulting from the application of the first stage of alignment of the Greek Tariff with the European Economic Community's Common External Tariff in 1965 (GATT Article XXIV : 6).

3. Full settlement of all the above claims of the Government of the United States has been achieved by compensatory tariff concessions made by the Government of the Kingdom of Greece on other products as set forth specifically and in detail in the report attached to the present Protocol.

Done at Athens, on May 31, 1971, in two texts in the Greek and English languages, both being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Greece

GEORGE PAPADOPOULOS

Prime Minister and

Minister for foreign affairs

ADAMANTIOS ANDROUTSOPOULOS

Minister of Finance

For the Government
of the United States of America

HENRY J. TASCA

United States Ambassador

R E P O R T

TARIFF CONCESSIONS MADE BY GREECE TO THE UNITED STATES OF AMERICA UNDER ARTICLES
XIX, XXIV : 6 AND XXVIII OF THE GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE

Greek Tariff No.	Description	Import Effective	Duty Rate Conceded
84.15	Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other)		
B	Other :		
2	Refrigerating units, imported separately from their cabinets, comprising compressors, condensers, etc.		
a)	Mounted on a common base or in the form of self-contained units, weighing each :		
	I. 250 kilograms or less	9 %	5 %
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974		
84.22	Lifting, handling, loading or unloading machinery, telphers and conveyors (for example, lifts, hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and teleferics), not being machinery falling within heading No. 84.23 :		
A	Machinery, stationary or mobile, for remote handling of goods (not for manual control) and specially designed for handling highly radioactive materials (EURATOM) :		
1	Made of metal lattice	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973 .		13 %
	From November 1, 1973, to October 31, 1974		4 %

Greek Tariff No.	Description	Import Duty Rate	
		Effective	Conceded
84.22			
B	Machinery and apparatus, self-propelled, track-laying or wheeled, not capable of running on rails :		
1	Cranes :		
	a) Track - laying		
	I. Made of metal lattice or with only the masts or jibs of metal lattice	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	5.5 %	%
	b) Other :		
	I. Made of metal lattice or with only the masts or jibs of metal lattice	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	9 %	%
2	Other :		
	a) Lifting, loading, unloading and handling machinery, all of metal lattice or with only the masts or jibs of metal lattice (i. e., assembled from metal sheets)	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	5.5 %	%
C	Rolling mill machinery : Roller tables for removing products, for loading, transporting, etc., bricks, ingots, blooms, billets, bars and slabs of iron, etc.		
1	Made of metal lattice	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	8.5 %	%
D	Other.:		
2	Lifting, loading, unloading and handling machinery, all of metal lattice or with only the masts or jibs of metal lattice (i.e., assembled from metal sheets)	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	5.5 %	%
ex E	Parts of the above - mentioned machinery and apparatus, imported separately and not elsewhere specified, are dutiable as follows :		
	84.22 A1	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	4 %	%
	84.22 B1/aI	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	5.5 %	%
	84.22 B1/bI	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	9 %	%
	84.22 B2/a	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	5.5 %	%
	84.22 C1	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973	13 %	%
	From November 1, 1973, to October 31, 1974	8.5 %	%

Greek Tariff		Import Duty Rate	
No.	Description	Effective	Conceded
84.22	ex E 84.22 D2	13.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1973		13 %
	From November 1, 1973, to October 31, 1974		5.5 %
84.52	Calculating machines : accounting machines, cash registers, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device :		
A	Calculating machines :		
2	Other than electronic	10.22 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		6.6 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		5.5 %
B	Accounting machines	10.22 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		6.6 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		5.5 %
C	Other	10.22 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		6.6 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		5.5 %
84.59	Machinery and mechanical appliances (except those suitable for use solely or principally as parts of other machines or apparatus), not falling within any other heading of this Chapter :		
E	Other :		
4	Other machines and mechanical appliances of general use or for non-specified industrial uses :		
	c) Other (excluding vats and other receptacles, etc., as well as air humidifiers and dehumidifiers) :		
	II. For other than industrial uses	11.04 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		7 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		6 %
ex 5	Parts of the machines and mechanical appliances falling within the above sub-paragraph 4cII, imported separately and not elsewhere specified		9.04 %
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974		6 %
85.09	Electrical lighting and signalling equipment and electrical windscreen wipers, defrosters and demisters, for cycles or motor vehicles :		
A	Lighting equipment other than that falling within heading 85.08	15.68 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1972		10.80 %
	From November 1, 1972, to October 31, 1974		7 %
B	Sound signalling appliances	15.50 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		10.80 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		8.5 %
C	Other	15.92 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1971		10.80 %
	From November 1, 1971, to October 31, 1974		9 %
85.19	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lamp-holders, terminals, terminal strips and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; rheostatic, inductance, motor driven and vibrating contact automatic voltage regulators; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels:		
ex B	Automatic voltage regulators.	14 %	
	From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974		8 %

Greek Tariff	Description	Import Duty Rate
No.		Effective Conceded
EX 85.19 D	Parts of automatic voltage regulators falling within the above sub-heading B, imported separately and not elsewhere specified, are dutiable at the rate specified for the articles for which intended. Any of these parts which are also suitable for articles falling within subheading A, shall be assessed at the rate applicable to the article involving the higher or the highest rate of duty	
90.24	Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature (for example, pressure gauges, thermostats, level gauges, flow meters, heat meters, automatic overdraught regulators), not being articles falling within heading No. 90.14 :	
A	Pressure gauges (manometers) From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974	14.32 % 11 %
B	Thermostats From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974	13.12 % 9 %
C	Other From date of ratification of the Protocol to October 31, 1974	13.72 % 10 %

Άρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Δεκεμβρίου 1971

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤ-Ι-ΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΤ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΤΤΣΟΠΟΥΛΟΣ,
ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΓΕΩΡ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝ. ΣΤΑΤ-
ΡΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝ. ΚΟΤΛΗΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ,
ΚΩΝΣΤ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΚΗΣ, ΓΕΡΑΣ. ΦΡΑΓΚΑΤΟΣ,
ΑΝΤΩΝ. ΜΠΕΡΝΑΡΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ,
ΟΡΕΣΤ. ΓΙΑΚΑΣ, ΣΠΥΡ. ΒΕΛΛΙΑΝΙΤΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Δεκεμβρίου 1971

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ